OVER 30 YEARS WORLDWIDE

HYLA®

THE LUXURY OF PURE NATURE

EST

GRATULACJE!

Jesteś teraz właścicielem Systemu Oczyszczania Pomieszczeń i Powietrza HYLA EST!

To ważny krok w stronę polepszenia komfortu Twojego domowego środowiska. Regularne używanie Systemu HYLA sprawi, że Twój dom będzie czysty i zdrowy.

Używając System HYLA, na bieżąco usuniesz kurz, roztocza i inne alergeny ze swojego otoczenia.

Twoja decyzja o zakupie Systemu HYLA wpisuje się w światowy trend dbania o jakość i czystość powietrza w naszych domach i mieszkaniach.

HYLA to firma sławna na całym świecie – obecna w ponad 70 krajach.

Naszym głównym celem jest dawać naszym Klientom produkt najwyższej jakości. Nasz sukces opiera się na łączeniu technologii przyszłości z desingem, wysoką jaością i łatwością używania, a także wysokimi standardami bezpieczeństwa i poszanowaniem środowiska.

Dziękujemy za wybranie HYLA!

Janez Pogačar
HYLA d.o.o.

Wilfried Metzger
HYLA International
GmbH & Co. KG

WITAMY W RODZINIE HYLA!

System HYLA jest dostępny na świecie od ponad 30 lat!

Nasi inżynierowie ciągle rozwijają System HYLA, żeby był jeszcze bardziej przydatny, łatwy w użyciu i funkcjonalny. Nie byłoby to możliwe bez Was, naszych Klientów, którzy sami eksperymentowali, testowali i próbowali różnych sposobów używania HYLA w swoich domach.

To jest nasz wpólny sukces!

Zakupując System HYLA, stałeś się członkiem wspaniałej Rodziny HYLA!

Aby uzyskać więcej informacji o HYLA, skontaktuj się z naszym lokalnym Przedstawicielem w swoim kraju. Zobacz również: www.hyla.com.

Ciesz się swoją HYLĄ!

Ciesz się lepszym komfortem Twojego domu!

HYLA CZYNI ODDYCHANIE NOWYM DOŚWIADCZENIEM!

NATURA W TWOIM DOMU

Codziennie słyszymy wiele niepokojących wiadomości na temat naszego środowiska.

W zmieniających się warunkach środowiskowych naznaczonych zanieszyszczeniami, wycinką lasów i globalnym ociepleniem, wiele chorób gwałtownie się rozprzestrzenia, mając zły wpływ na wszystkich z nas – szczególnie na dzieci i osoby starsze. Astma i różne rodzaje alergii nie są już rzadkością. Obecnie jedno na trójkę dzieci cierpi z tego powodu i nawet systemy immunologiczne osób dorosłych nie mogą wiecznie opierać się efektom ekologicznych zmian.

My wszyscy czujemy efekty tych zmian dokonujących się na naszych oczach. Dlatego chcemy zaoferować naszym dzieciom i nam samym najlepsze co możemy.

Kupując swój System HYLA podjąłeś ważny krok w stronę poprawy zdrowia Twojej Rodziny i ogólnej jakości życia w Twoim domu.

HYLA CZYNI ODDYCHANIE NOWYM DOŚWIADCZENIEM!

JAKOŚĆ ŻYCIA

Wszystkim nam marzy się czysty, zdrowy i bezpieczny dom.
To wszystko oznacza jakość życia naszej rodziny.

System HYLA poważnie przyczynia się do podniesienia świadomości środowiskowej na świecie.

Z HYLA będziesz mógł odtworzyć efekty naturalnych zjawisk zachodzących w przyrodzie – takich jak deszcz, burza lub gejzer – w swoim domu!

Włącz swoją HYLA i zacznij dzień!

Zasługujesz na to!

HYLA CZYNI ODDYCHANIE NOWYM DOŚWIADCZENIEM!

CELE I PRAGNIENIA

Każdy z nas ma cele i pragnienia. Wszyscy szukamy własnych sposobów na ich spełnienie.

Pokazałeś, że jesteś gotowy zaufać innowacyjnemu i niezwykłemu produktowi!

Zrobiłeś pierwszy krok w kierunku Twoich celów i spełnienia Twoich pragnień.

HYLA jest tutaj, by Cię wspierać!

Jeżeli masz jakiekolwiek pytania dotyczące Systemu HYLA i Rodziny HYLA, skontaktuj się z naszym lokalnym Przedstawicielem.

HYLA CZYNI ODDYCHANIE NOWYM DOŚWIADCZENIEM!

ZAAWANSOWANA TECHNOLOGIA

Nasz całkowicie nowy separator - zgłoszony do opatentowania*.

*Jeszcze lepszy: Już poprzedni model naszego nowego separatora był wyjątkową innowacją: HYLA zbudowała pierwszy na świecie samoczyszczący się separator do urządzeń do sprzątania pomieszczeń. Został on opatentowany w wielu krajach na całym świecie. HYLA zabiega o taką ochronę również dla nowego i ulepszonego separatora, który od marca 2020r. jest przedmiotem postępowania międzynarodowej procedury zgłoszeniowej o udzielenie patentu pod numerem PCT/SI2020/050009.

Gdy powietrze i kurz zostają wciągnięte do Systemu HYLA, separator wytwarza pionowy strumień wody. Efekt gejzera zapewnia optymalną filtrację, która całkowicie oczyszcza powietrze i zwraca je czyste do Twojego domu.

Do produkcji Systemu HYLA używamy tylko materiałów o najwyższej jakości.

Nasza metoda produkcji (certyfikowana ISO 9001) gwarantuje długą żywotność i niezawodność naszego produktu. HYLA spełnia wszystkie światowe standardy włączając SIQ, SEV, UL, CSA, KC, CCC, EAC oraz ENEC.

HYLA oznacza jakość i pewność.

Więcej informacji o Gwarancji HYLA uzyskasz kontaktując się ze swoim lokalnym Przedstawicielem, lub na www.hyla.com.

Ljubljana | SŁOWENIA

HYLA d.o.o.

PRODUKCJA

HYLA INTERNATIONAL GMBH & CO. KG

SIEDZIBA MARKETINGU & SPRZEDAŻY

Filderstadt | NIEMCY

DOSKONAŁOŚĆ HYLA W PROFESJONALNEJ OBSŁUDZE KLIENTA

HYLA zapewnia naszym Klientom wysokiej jakości produkt i serwis posprzedażowy.

Wiemy, że tylko usatysfakcjonowany Klient poleci innym nasz produkt.

Dla celów konserwacji twojego Systemu HYLA skorzystaj z Instrukcji lub skontaktuj się ze swoim lokalnym Przedstawicielem.

Aby uzyskać więcej informacji o HYLA odwiedź: www.hyla.com.

INSTRUKCJA DLA WŁAŚCICIELA HYLA EST

Instrukcja dla Właściciela **HYLA EST**

SYSTEM OCZYSZCZANIA POMIESZCZEŃ I POWIETRZA HYLA EST

System Oczyszczania Pomieszczeń i Powietrza HYLA EST oczyszcza powietrze poprzez proces filtracji oparty na wodzie.

Zastosowania:

- oczyszczanie powietrza i wprowadzanie do niego olejków zapachowych
- odkurzanie na sucho
- głębokie odkurzanie z użyciem elektro
- czyszczenie na mokro
- mycie podłóg
- pranie dywanów i tapicerki

DANE TECHNICZNE:

Napięcie	220–240 V, 50-60 Hz
Moc	200 W – tryb oczyszczania powietrza, 730 W – tryb sprzątania
Elektryczna końcówka	150 W
Maksymalny przepływ powietrza	2,5 m^3/min
Pojemność zbiornika na wodę	4 l (do zaznaczonego poziomu wody)
Poziom hałasu	75–78 dB

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PROSZE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM SYSTEMU OCZYSZCZAJĄCEGO/ SPRZĄTAJĄCEGO HYLA EST

Podczas korzystania z jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego, pewne podstawowe środki ostrożności powinny być zawsze zachowane. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem albo obrażeń:

- Nie należy pozostawiać żadnego urządzenia elektrycznego, kiedy jest podłączone. Zawsze należy odłączyć urządzenie od gniazdka, kiedy nie jest w użyciu oraz przed czyszczeniem lub konserwacją przeprowadzanymi w jakikolwiek sposób.
- Używać tylko w pomieszczeniach.
- Nie wolno pozwolić, aby urządzenie było używane jako zabawka. Należy zachować ostrożność, gdy Twoja HYLA jest używana przez dziecko lub w pobliżu dzieci.
- Stosować tylko i wyłącznie oryginalne zalecane przez producenta aromaty oraz środki czyszczące.
- Używać tylko w sposób wskazany w instrukcji. Korzystać tylko z akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nie używać w razie uszkodzenia kabla lub wtyczki. Jeżeli Twoja HYLA nie działa jak powinna, została upuszczona, zostawiona na zewnątrz albo zanurzona w wodzie, należy oddać ją do centrum serwisowego.
- Nie ciągnąć za kabel, nie nosić pociągając za kabel, ani nie używać kabla jak uchwytu. Nie przytrzaskiwać kabla drzwiami, i nie przeciągać kabla po ostrych krawędziach i narożnikach. Nie przejeżdżać urządzeniem po kablu.
- Nie odłączać pociągając za kabel. Aby odłączyć pociągnij za wtyczkę.
- Nie chwytać kabla, ani wtyczki mokrymi dłońmi.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory. Nie używać z zablokowanymi otworami.
- Trzymać włosy, luźne ubranie, palce i wszystkie części ciała daleko od otworów i poruszających się części.
- Wyłączyć wszystkie przyciski przed odłączeniem urządzenia.
- Używać ze szczególną ostrożnością podczas sprzątania na schodach.
- Nie używać do zbierania łatwopalnych lub palnych płynów, takich jak benzyna, ani nie używać w miejscach, w których może się ona znajdować.
- Nie używać do sprzątania pomieszczeń po remoncie, albo w trakcie i usuwania rzeczy takich jak gips, tynk lub sadza.
- To urządzenie ma zapewnioną podwójną izolację. Używać tylko identycznych części zamiennych.
- Nie używać bez wody jako filtra w zbiorniku na wodę.
- Nie zbierać niczego co płonie lub dymi się np. papierosy, zapałki albo gorący pył.
- Nie używać Elektroszczotki na zewnątrz, ani na mokrych powierzchniach.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia i osoby o zmniejszonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem albo udzielono im instrukcji o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Sprzątanie i konserwacja (przez użytkownika) nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis w Twoim kraju.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed podłączeniem lub odłączeniem Elektroszczotki

- To urządzenie powinno być używane tylko pod kontrolą.

Uwaga: elektryczny wąż ssący zawiera elektryczne połączenia:

- Nie używać do wciągania wody,
- Nie zanurzać w wodzie podczas czyszczenia,
- Wąż powinien być regularnie sprawdzany i nie wolno go używać, jeżeli jest uszkodzony.

Uwaga: ryzyko eksplozji w razie zastąpienia baterii niedopasowanym typem; pozbywanie się zużytych baterii musi następować zgodnie z zaleceniami.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ.

Producent: HYLA d.o.o.
Brnčičeva ulica 47
1231 LJUBLJANA-ČRNUČE
SLOVENIA

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Szczegóły dotyczące sprzętu elektronicznego:
SYSTEM OCZYSZCZANIA POMIESZCZEŃ I POWIETRZA HYLA
Model: **HYLA EST**
Według dyrektyw to urządzenie jest zgodne z:
2004/108/EC – Electromagnetic compatibility (EMC) – zgodność elektromagnetyczna
2014/35/EC – Low voltage equipment (LVD) – urządzenie niskiego napięcia

Zharmonizowane Standardy zastosowane w celu sprawdzenia zgodności z dyrektywami:	**EMC**	**LVD**
	EN 55014-1	EN 60335-1
	EN 55014-2	EN 60335-2-2
	EN 61000-3-2	EN 62233
	EN 61000-3-3	

Ljubljana, 14. 09. 2019

HYLA d.o.o.: Janez Pogačar

Jeżeli produkt zostałby zmodyfikowany bez zgody producenta, ta deklaracja staje się nieważna, a Gwarancja wygasa.

HYLA EST

ELEMENTY

1. Głowica z silnikiem i Defender separatorem
2. Zbiornik na wodę
3. Wózek

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

- Napełnij zbiornik wodą, do poziomu zaznaczonego na zbiorniku i tubie gejzera (4l.).
- Użyj uchwytu zbiornika na wodę, aby go nosić i połączyć z głowicą urządzenia.

OCZYSZCZANIE POWIETRZA

Moc silnika jest zredukowana dla optymalnego przepływu powietrza. Używać z nakładką redukującą. Aby nadać powietrzu zapach natury, dodaj kilka kropli aromatu HYLA do wody w zbiorniku. Używaj tylko oryginalnych, zalecanych przez producenta aromatów.

AROMATY HYLA

Dostępnych jest 8 różnych naturalnych Aromatów HYLA: Lawenda, Świerk, Cytryna, Eukaliptus, Waniliowo-Truskawkowy, Everest, Exotic i Miętowy.

Dostępne osobno w butelce 90 ml i w zestawie 4 x 90 ml aromatów.

Zestaw aromatów HYLA LPLE (4 x 90 ml)
Lawenda | Świerk | Cytryna| Eukaliptus

Zestaw aromatów HYLA VEEM (4 x 90 ml)
Waniliowo-Truskawkowy | Everest | Exotic | Miętowy

STANDARDOWE AKCESORIA HYLA

1. Wąż elastyczny
2. Tuba modułowa EST (2 szt.)
3. Nasadka do szczelin
4. Końcówka tapicerska
5. Szczotka EST do ubrań
6. Szczotka antystatyczna EST
7. Szczotka uniwersalna
8. Końcówka EST do bagnetu

HYLA EST VENTUS ELEKTROSZCZOTKA – ZESTAW

- Elektroszczotka
- Elastyczny wąż elektryczny EST z pilotem
- Tuba modułowa, elektryczna EST (2 szt.)

GŁĘBOKIE CZYSZCZENIE WYKŁADZIN PODŁOGOWYCH

Z ELEKTROSZCZOTKĄ

Proszę zawsze wyłączać główny przycisk systemu HYLA przed podłączeniem lub odłączeniem Elektroszczotki. Przed zamontowaniem, najpierw upewnij się, że Elektroszczotka jest ustawiona pewnie na płaskiej powierzchni, a obrotowa końcówka jest zabezpieczona w pozycji pionowej. Załóż elektryczne tuby modułowe na Elektroszczotkę. Włóż uchwyt elastycznego elektrycznego węża do twardej elektrycznej tuby i podłącz elastyczny elektryczny wąż do silnika. Główny włącznik włączy Elektroszczotkę. Aby uruchomić Elektroszczotkę, uwolnij zestaw z pionowej pozycji parkowania naciskając przycisk znajdujący się po lewej stronie obrotowej końcówki. Zobaczysz zielone światło wskazujące na pracę. Możesz także użyć pilota do włączenia/wyłączenia Elektroszczotki i HYLA.

Konserwacja:

- Odłącz zasilanie Elektroszczotki.
- Usuń włókna tekstylne, aby usunąć je ze szczotki.

OSTRZEŻENIE:
Nigdy nie używaj Elektroszczotki na zewnątrz, ani na mokrych powierzchniach. Jeżeli Elektroszczotka jest przeciążona, wbudowana ochrona wyłączy szczotkę, a wtedy może zapalić się czerwona lampka ostrzegawcza. Nie dotykać wałka szczotki! Odłącz prąd od Elektroszczotki i oczyść ją z przedmiotów blokujących wałek. Szczotka zacznie działać po ponownym uruchomieniu. Upewnij się, że części ciała i luźne części ubioru nie dostaną się do obracających się części.

GŁĘBOKIE CZYSZCZENIE TAPICERKI

ELEKTRO TURBO SZCZOTKA (OPCJONALNIE)

Podłącz ją do elastycznego elektrycznego węża. Jest zaprojektowana tylko do czyszczenia na sucho.

Konserwacja:

- Odłącz kabel zasilający od źródła prądu.
- Rozłącz zestaw.
- Oczyść wałek.

ODKURZANIE NA SUCHO

ODKURZANIE NA SUCHO SZCZOTKĄ UNIWERSALNĄ

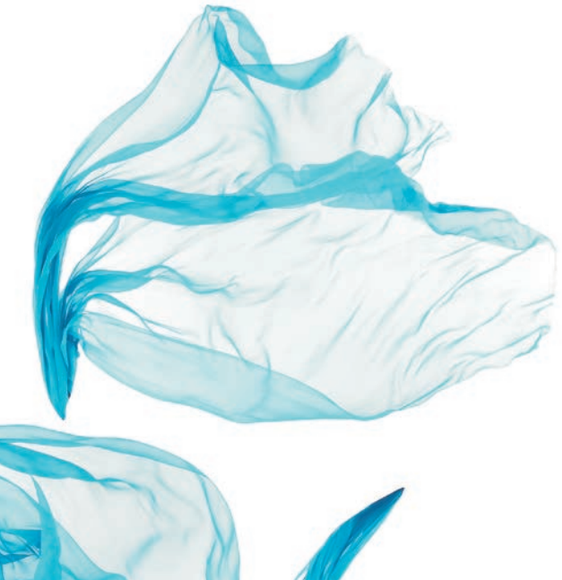
Uniwersalna szczotka może być używana do podłóg i wykładzin podłogowych. Jest zaprojektowana tylko do sprzątania na sucho.

SPRZĄTANIE NA MOKRO

- **Nie używać Elektroszczotki VENTUS, elektro turbo szczotki, sferycznej turbo szczotki, ani uniwersalnej szczotki na mokrych powierzchniach!**
- Wypełnij zbiornik na wodę ok. 1 litrem wody.
- Podczas wciągania płynów, proszę uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu zaznaczonego na zbiorniku na wodę.
- Używać dyszy modułowej.

WYDMUCH

- Zdjąć kratkę z wylotu powietrza na głowicy.
- Dla pełnej mocy w trakcie przedmuchiwania, włączyć HYLA, podłączyć elastyczny wąż najpierw do przedniego otworu, a potem podłączyć wąż do wylotu powietrza.



1

2

PO KAŻDYM UŻYCIU

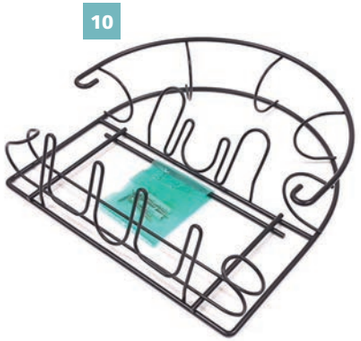
1. **Wyłącz główny przycisk i odłącz kabel zasilający ze źródła prądu.**
2. Opróżnij zbiornik na wodę natychmiast po użyciu i przemyj czystą wodą.
3. Wytrzyj spód silnika używając wilgotnej ściereczki. Nie przemywać silnika wodą, np. z prysznica.
4. Po użyciu, System HYLA powinien być przechowywany z uchwytem zwróconym w przeciwną stronę, aby mógł wyschnąć.

OSTRZEŻENIE

- **Odłącz kabel zasilający od źródła przed zdjęciem głowicy ze zbiornika na wodę!**
- NIE WOLNO używać Systemu bez wody!
- System Oczyszczania Pomieszczeń i Powietrza HYLA EST nie jest zaprojektowany do wciągania większych ilości mineralnego pyłu!
- NIE WOLNO wciągać substancji łatwopalnych!

DODATKOWE ZASTOSOWANIA

1. Oczyszczanie z kurzu delikatnych roślin, jedwabiu, etc.
2. Czyszczenie tapicerki (także wnętrza samochodu).
3. Próżniowe czyszczenie materacy, poduszek, kocy, etc.
4. Delikatne odkurzanie zasłon, firan, etc.
5. Odkurzanie na sucho powierzchni podłogowych.
6. Pranie dywanów na mokro.
7. Czyszczenie i odblokowywanie odpływów.
8. Głębokie czyszczenie materacy.



OPCJONALNE AKCESORIA HYLA

1. Ręczna elektroszczotka EST
2. Bagnet EST
3. Szczotka do grzejników
4. Szczotka podłogowa EST
5. Szczotka EST do odkurzania i mycia podłóg
6. Końcówka z zestawem myjek podłogowych
7. Szczotki dla koni
8. Worki do próżni
9. Worki do próżniowego przechowywania
10. Wieszak na akcesoria
11. Zestaw do mycia okien, szyb, luster i kabin prysznicowych

HYLA SANITIZER

HYLA Sanitizer (500 ml) jest specjalnie zaprojektowany dla Systemu Oczyszczania Powietrza i Pomieszczeń HYLA oraz HYLA AERA. Dodaj środek dezynfekujący HYLA do wody w zbiorniku na wodę HYLA lub zbiorniku na wodę AERA w celu odświeżenia powietrza i zneutralizowania nieprzyjemnych zapachów lub użyj go bezpośrednio na powierzchniach za pomocą ściereczki HYLA z mikrowłókien.

WODNY ODŚWIEŻACZ POWIETRZA HYLA AERA

BIAŁY | CZARNY

Wodny odświeżacz powietrza HYLA AERA to niezwykły/ unikatowy system filtracji powietrza, który używa wody jako filtra. Brud, kurz i alergeny zostają uwięzione w wodzie. Używając siły odśrodkowej, HYLA AERA oczyszcza wciągane powietrze. Aby nadać Twojemu domowi zapach natury dodaj kilka kropli Aromatu HYLA.

NATURALNA PIELĘGNACJA HYLA

Żeby polepszyć Wasze życie i dla optymalnej funkcjonalności systemu i akcesoriów HYLA, polecamy stosowanie wyłącznie produktów HYLA.

NATURALNE ESENCJE BALSAMICZNE
Wyprodukowane w 100% naturalnie. Używaj wyłącznie oryginalnych i autoryzowanych olejków eterycznych (MLP lub EOL).

HYLA SANE 50 ML
Dezynfekuje i pielęgnuje skórę dłoni. Wykonany wyłącznie z naturalnych składników.

AQUA FRESH
Naturalny certyfikowany preparat antybakteryjny, neutralizuje również nieprzyjemne zapachy.

ZESTAW DO PIELĘGNACJI OSOBISTEJ
Naturalna pielęgnacja Twojego ciała. Wytworzona z eukaliptusa, lawendy, aloesu, mięty i oliwy z oliwek. Bez alergenów. Przyjazny dla wegan.

Zestaw do higieny osobistej (odżywka do włosów 200 ml, szampon 200 ml, krem do rąk 50 ml, dezodorant 50 ml, żel pod prysznic 200 ml, balsam do ciała 200 ml)

Naturalne Esencje Balsamiczne 3 x 20 ml

HYLA Sane 50 ml

Aqua Fresh 200 ml

SYSTEM DO PRANIA HYLA EST NIMBUS

(OPCJONALNIE)

System NIMBUS jest opcjonalną częścią Systemu Sprzątającego HYLA EST i jest zaprojektowany do:

- Czyszczenia na mokro podłóg (ceramika, płytki, winyl, etc.),
- Czyszczenia na mokro większości rodzajów dywanów,
- Czyszczenia na mokro tapicerki i siedzeń samochodowych,
- Dodatkowa funkcja rozpylania.

Dane techniczne:

- Zbiornik na wodę NIMBUS poj. 3,5 l
- Wydajność czyszczenia jednym pojemnikiem NIMBUS z czystą wodą:
  - 15–20 m². dla podłóg
  - 3–6 m². dla wykładzin podłogowych
- Dodaj 20 do 40 ml (2–4 nakrętki) oryginalnego środka czyszczącego HYLA.

SYSTEM DO PRANIA HYLA EST NIMBUS

CZĘŚCI SKŁADOWE

1. Zbiornik na czystą wodę NIMBUS
2. Elastyczny wąż na wodę EST z zaworem
3. Szczotka EST do czyszczenia na mokro i zbierania wody
4. Szczotka EST do prania dywanów i mycia gładkich podłóg
5. Końcówka EST do tapicerki – czyszczenie na mokro
6. Końcówka rozpylająca/spray
7. Środek do czyszczenia podłóg HYLA (500 ml)
8. Środek do czyszczenia wykładzin i tapicerki HYLA (500 ml)
9. Tuba modułowa do wody EST (2 szt.)

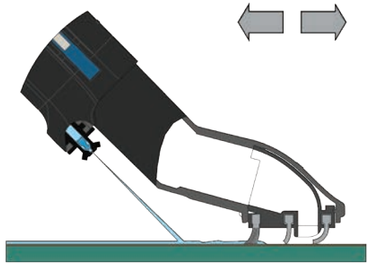
PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

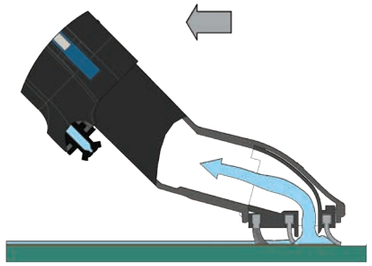
- Napełnij zbiornik na świeżą wodę NIMBUS maksymalnie 3,5 l wody (maksymalnie 40°C).
- Dodaj 20 do 40 ml (2–4 nakrętki) oryginalnego środka czyszczącego HYLA.
- Wypełnij zbiornik na Wodę HYLA ok. 1 litrem wody.
- Usuń kratkę z wylotu HYLA i połącz zbiornik na wodę NIMBUS z głowicą.
- Podłącz wężyk do zbiornika.
- Połącz tuby modułu piorącego z końcówką węża elastycznego.
- Załóż na koniec odpowiednią końcówkę piorącą.
- Po każdym użyciu upewnij się, że zbiornik na wodę NIMBUS jest całkowicie pusty.

CZYSZECZENIE PODŁÓG NA MOKRO

- Podłącz dyszę do podłóg do tuby modułowej.
- Włącz główny przycisk i pociągnij spust zaworu, aby rozpocząć przepływ wody.
- Oczyść podłogę poruszając dyszą do przodu i do tyłu.
- Puść spust zaworu i osusz umytą podłogę poruszając dyszą do tyłu.
- Podczas czyszczenia na mokro należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przekroczyć dopuszczalnego poziomu wody w zbiorniku Hyla zaznaczonego linią.

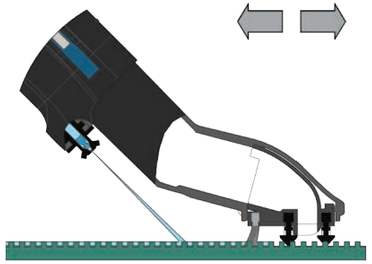
UWAGA! Mokre podłogi mogą być śliskie!

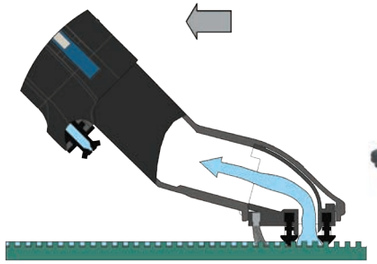




CZYSZCZENIE NA MOKRO WYKŁADZIN/DYWANÓW

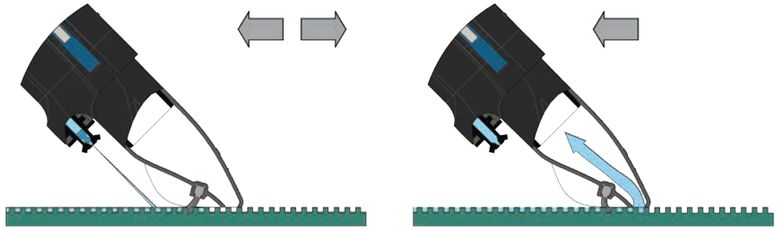
- Podłącz dyszę do dywanów do tuby modułowej.
- Włącz główny przycisk i pociągnij spust zaworu, aby rozpocząć przepływ wody.
- Oczyść dywan poruszając dyszą do przodu i do tyłu. Nie przemocz dywanu!
- Puść spust zaworu i osusz umyty dywan poruszając dyszą do tyłu.
- Podczas czyszczenia na mokro należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przekroczyć dopuszczalnego poziomu wody w zbiorniku Hyla zaznaczonego linią.





CZYSZCZENIE TAPICERKI NA MOKRO

- Podłącz dyszę do tapicerki do tuby modułowej.
- Włącz główny przycisk i pociągnij za spust zaworu, aby rozpocząć przepływ wody.
- Oczyść tapicerkę poruszając dyszą do przodu i do tyłu. Nie przemocz tapicerki!
- Puść spust zaworu i osusz umytą tapicerkę poruszając dyszą do tyłu.
- Podczas czyszczenia na mokro należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przekroczyć dopuszczalnego poziomu wody w zbiorniku Hyla zaznaczonego linią.



ROZPYLANIE WODY

- Podłącz dyszę do rozpylania wody do węża.
- Włącz główny przycisk i pociągnij za spust zaworu, aby rozpocząć przepływ wody.
- Użyj rozpylacza do mycia lub moczenia powierzchni.
- Puść spust zaworu, aby zatrzymać przepływ wody. Jeżeli zajdzie potrzeba, można wciągnąć wodę.

UWAGA!

- Proszę używać tylko oryginalnych środków czyszczących HYLA. Używanie innych środków może uszkodzić Twój System!
- Przed ponownym napełnieniem zbiornika NIMBUS, opróżnij zbiornik urządzenia HYLA i nalej do niego ok 1l czystej wody.
- Po użyciu wylej wodę z Systemu HYLA.
- Po każdym użyciu upewnij się, że zbiornik na wodę NIMBUS jest całkowicie pusty, aby zbiornik był przechowywany należycie, tj. suchy.
- Po każdym użyciu upewnij się, że zbiornik na wodę NIMBUS jest całkowicie pusty, napełnij go ponownie letnią wodą i opróżnij przez system nimbus aby zapobiec gromadzeniu się osadu w rurach i wężykach systemu.

E EST (D) 0921
PL EST 1022

NAPRAWY I SERWIS

Znak Dystrybutora:

W sprawie konserwacji kontaktuj się z Twoim lokalnym Przedstawicielem HYLA.

www.hyla.com

Wszystkie prawa zastrzeżone, włączając prawa do technicznych modyfikacji bez pogorszenia jakości lub wydajności Systemu Oczyszczającego HYLA EST.

3 838409 480041

PL EST 1022